



ADRIAN JONES
NYBYGGNAN concerto for saxophone and string quartet
DANIEL REID saxophone

ADRIAN JONES (b.1978)

NYBYGGNAN

38'21

a folk music concerto for saxophone and strings *(Manuscript)*

- | | | |
|-----|--|------|
| [1] | I. Pernillas Polska – Nybygget, vals
<i>Polskan är tillägnad Pernilla Willman /
A polska for Pernilla Willman</i> | 6'35 |
| [2] | II. Trolldans, springlek
<i>Så kan det låta när trollen svänger loss /
The sound of trolls letting themselves go</i> | 3'41 |
| [3] | III. Nybygget, gangar – Flyttfåglar, pols
<i>Gangar och finnskogspols i nya kläder /
Gangar and pols in new outfits</i> | 7'21 |
| [4] | IV. Nybygget, gangar – Siljan, polska
<i>En vallåtpolska inspirerad av områdena kring sjön Siljan /
A herding polska inspired by the landscape around Lake Siljan</i> | 8'04 |
| [5] | V. Interludium – Stillhet
<i>Med tack till Mårten Hagström för inspirationen /
With thanks to Mårten Hagström for the inspiration</i> | 6'25 |
| [6] | VI. Final, rondo | 6'09 |

DANIEL REID (b.1977)

- 7 RINGAR PÅ VATTNET *(Manuscript)*
En vals till Emma / A waltz for Emma
Instr.: Adrian Jones

5'44

TRAD., ARR. ADRIAN JONES

- 8 TINGSMARSCHEN *(Manuscript)*
'The District Court March'

8'41

TT: 53'45

DANIEL REID *soprano, tenor and baritone saxophones*

JEANETTE ERIKSSON & SÉRGIO CRISÓSTOMO *violins*

ADRIAN JONES *viola*

ANNA WALLGREN *cello*

Daniel Reid har kallats en pionjär inom folkmusiken med sitt för genren ovanliga instrument saxofon. Med sin stora kunskap inom svensk och nordisk traditionell musik var Daniel den första att bli antagen som saxofonist på folkmusikinstitutionen vid Kungliga Musikhögskolan, detta efter att han tidigare studerat klassisk saxofon vid Musikhögskolan Ingesund. Efter sina studier har han frilansat flitigt inom folk- & världsmusikgenren med bl.a. grupperna Daniel & Emma Reid, Golbang, Folk All-in Band, Mynta och Saxtas. Han är även flitigt anlitad inom modern scenkonst, som teatermusiker och kompositör. I *Nybyggnan* får Daniel tillfälle att använda sig av sin breda genrekunskap samt de olika uttryck som de tre olika saxofonerna erbjuder.

Adrian Jones är stråkmusiker och kompositör med tydlig hemvist i folkmusik. Han jobbar med flera framstående grupper såsom Gjallarhorn, Massivet, Folk All-in Band, Bowing 9 och Nord String Quartet. De två sistnämnda är stråkensembler som också lämpar sig utmärkt för Adrians kompositioner. Hans musikaliska utveckling rör sig över flera genrer vilket tydligt avspeglar sig i hans musik. Adrian har en masterutbildning i folkmusikalisk komposition från Kungliga Musikhögskolan. Han jobbar flitigt med folkmusik i nya sammanhang och har en utvecklad kompositionsstil med folkmusiken som huvudingrediens. I *Nybyggnan* kombinerar han sin stora erfarenhet av att skriva för stråkensemble med en ingående kännedom om solistens musikaliska kvalitéer.

Nybyggnan

– en folkmusikalisk saxofonkonsert i kammarmusikformat

Nybyggnan är nutida musik i kammarformat med folkmusik som grundfundament samt influenser och uttryck från flera genrer och stilar. Titeln relaterar till två andra låtar i svensk folkmusiktradition som syftar till byggnadskonstruktioner. Byss-Calle slog vad med de som byggde klockstapeln i Älvkarleby om att han skulle hinna komponera två låtar innan de blev klara. Han vann vadet med en vals och polskan *Byggnan* – priset en summa pengar och en tunna brännvin. I Östbjörka då spelmannen Pers Eriks hem renoverades 1954 skrev han polskan *Ombyggnan*, en riktig Bingsjöpolska enligt Pål Olle som var där på besök, men Pers Erik spelade ju inte sådana...

Nybyggnan är musik som låtit sig påverkas av andra stilar och uttryck, musik som byggs idag med influenser från samtiden. Folkmusiken befinner sig i ständig utveckling istället för att stanna i arkiv och förbli museal. I mötet med andra genrer får den liv och nya uttryck. *Nybyggnan* är ett resultat av Daniel och Adrians gemensamma intresse för nya uttrycksformer inom folkmusik.

Idén till stycket föddes ur en dröm som Daniel haft – att få tillfälle att framföra nyskriven folkmusik för stråkkvartett och saxofoner i olika storlekar. Men också ur Adrians önskan att få komponera något helt från grunden och låta folkmusiken hitta nya former som skiljer sig från traditionellt låtspel. Adrian och Daniel har känt varandra sedan tiden tillsammans på Kungliga Musikhögskolan. *Nybyggnan* är ett samarbete mellan de två och resultatet av många års gemensam musikalisk utveckling.

Det grundläggande melodiska materialet består av ett antal nyskrivna låtar av Adrian; några polskor, en vals, en springlek, en gangar, en pols... Dessa melodier får stycket att bilda en helhet då segment ur deras teman återkommer i olika

skepnader och med olika karaktärer. I stycket förekommer också improvisation och ett par kadenser. *Nybyggnan* kombinerar Adrians musikaliska referenser med Daniels uttrycksfulla spel. Här finns influenser från jazz, hårdrock och klassisk musik. Formatet på stycket låter folkmusik leta sig in på kammarmusikscenen.

Musikerna som framför *Nybyggnan* rör sig alla i flera olika stilar, och låter det gemensamma musikaliska uttrycket gå före genretillhörighet. Alla har de en grund inom klassisk musik men jobbar idag med en stilistisk bredd.

Ringar på vattnet

– *en vals komponerad av Daniel Reid*

Ringar på vattnet kom till en regnig höstkväll för några år sedan då Daniels fru, violinisten Emma Reid, var på turné. Daniel satt ensam hemma vid pianot och tittade ut genom fönstret på regnet som föll i vattenpölar. Låten är tillägnad Emma.

Tingsmarschen

– *ett arrangemang på en traditionell melodi från Leksand i Dalarna*

Leksands tingsmarsch brukade spelas när tinget – som ägde rum två gånger om året – avslutades, med både högtidliga ceremonier och uppsluppna folkfester. Den legendariske spelmannen och kulturpersonligheten Knis Karl Aronsson med flera har fört traditionen vidare och ända in i modern tid har den spelats som utgångsmarsch vid den gudstjänst, tingspredikan, som hölls i kyrkan före årets första ting. Låten är en av riksspelmannen Kungs Levi Nilssons favoritlåtar, det är också av Kungs Levi som Adrian lärt sig den. Stycket består av en traditionell och en friare del där det ges plats åt ett annat uttryck och improvisation.

© *Adrian Jones 2015*

Playing the saxophone – an unusual instrument for the genre – **Daniel Reid** has been called a pioneer in folk music. With his extensive knowledge of Swedish and Nordic traditional music, he was the first-ever saxophonist to be accepted at the Department of Folk Music at the Royal College of Music in Stockholm, after studying the classical saxophone at the Ingesund School of Music. Since then, Daniel has kept himself busy as a freelance musician in the fields of folk and world music, appearing in ensembles such as Daniel & Emma Reid, Gol-bang, Folk All-in Band, Mynta and Saxtas. He is also frequently engaged as an instrumentalist and composer for contemporary stage productions. With *Nybyggnan*, Daniel is given the opportunity to bring his broad familiarity with the genre to bear, while also exploring the different expressive ranges of his three saxophones.

Adrian Jones is a string player and composer with a firm footing in the field of folk music. He works with several highly regarded groups, such as Gjallarhorn, Massivet, Folk All-in Band, Bowing 9 and Nord String Quartet. As string ensembles, the two latter are also ideal vehicles for Adrian's compositions. His musical development ranges across several genres, which is clearly reflected in his music. Adrian holds a master's degree in folk music composition from the Royal College of Music in Stockholm. He works extensively with folk music in new contexts, with a highly developed compositional style taking folk music as its main ingredient. In *Nybyggnan* he combines his broad experience of writing for strings with a great familiarity with the musical qualities of the soloist.

Nybyggnan

– a folk music saxophone concerto in chamber music format

Nybyggnan, ‘new building’, is a contemporary work for chamber forces, built on the foundation of folk music but incorporating influences and styles from several genres. The title is a nod to two tunes in Swedish traditional music that are associated with buildings and construction work. When a new church steeple was being built in Älvkarleby, the fiddler Byss-Calle made a bet with the builders that he would manage to write two tunes before they could finish the work. He won the wager with a waltz and with the polska *Byggnan* – as his reward he received money, as well as a cask of aquavit. And in Östbjörka, Pers Erik in 1954 celebrated the renovation of his house with the polska *Ombyggnan* (‘rebuilding’). According to Pål Olle, who was visiting at the time, it sounded like a typical polska from nearby Bingsjö, but Pers Erik didn’t play those...

Nybyggnan is music that opens itself up to other styles and modes of expression, music built here and now with influences from our own time. As a genre, folk music undergoes a constant development rather than hiding in archives and becoming a museum piece. As it encounters other genres it gains new life and modes of expression. *Nybyggnan* is a result of Daniel’s and Adrian’s shared interest in new forms of expression within folk music.

The idea for the piece was born out of Daniel’s dream of having the opportunity to perform new folk music for string quartet and various sizes of saxophone, but also out of Adrian’s wish to compose something from scratch and to search for new formats for folk music independent of the traditional one of playing isolated tunes. Adrian and Daniel have known each other since their student days and *Nybyggnan* is a collaborative work, the result of many years of shared musical development.

The basic melodic material consists of a set of newly written tunes – some polskas, a waltz, a springlek, a gangar and a pols*. These melodies unify the piece, as segments from their various themes return in different guises and with varying characters. Throughout the piece there are also improvisatory passages and a couple of cadenzas. *Nybyggnan* combines Adrian's musical references with Daniel's expressive playing, and contains influences from jazz, heavy rock and classical music. Its format allows folk music to find a way into the world of chamber music.

The group of players performing *Nybyggnan* are all musicians who move freely between styles, putting a common musical expressive aim above the restrictions imposed by specific genres. They all have a foundation in classical music but work today in a broad stylistic spectrum.

Ringar på vattnet ('Rings on Water')

– a waltz by *Daniel Reid*

This piece came into being one rainy autumn evening a few years back, when Daniel's wife, the violinist Emma Reid, was away on a tour. Sitting alone at the piano, Daniel looked out of the window watching the rain drops falling into the puddles outside. The tune is dedicated to Emma.

* The polska is the most common type of dance tune in Swedish folk music, and appears almost always as a partner dance in 3/4, although variants exist. The pols and springlek are other versions of the polska, from Norway and the parts of Sweden bordering on Norway. Gangar ('walking dance') is a Norwegian folk dance in 2/4 or 6/8, usually played at a quite moderate speed.

Tingsmarschen ('The District Court March')

– *an arrangement of an original tune from Leksand*

Leksand's *tingsmarsch* is a traditional tune from Dalecarlia. It used to be played at the end of the district court sessions held twice-yearly in the town of Leksand, an occasion which was associated with solemn ceremonies as well as rowdy popular celebrations. The tradition has been transmitted by the legendary fiddler Knis Karl Aronsson (among others), and until recent times the tune was played at the close of the special church service held at the beginning of the first court session of the year. The tune is a favourite of the *riksspelman* ('national folk musician') Kungs Levi Nilsson, who taught it to Adrian. The piece consists of a traditional part, and a freer section which opens itself up for improvisation and other modes of expression.

© *Adrian Jones 2015*

Daniel Reid spielt Saxophon – und gilt mit diesem, im Bereich der Volksmusik durchaus unüblichen Instrument als ein Pionier. Mit seiner umfassenden Kenntnis der schwedischen und der nordischen Volksmusik war er der erste Saxophonist überhaupt, der vom Fachbereich Volksmusik der Königlichen Musikhochschule in Stockholm aufgenommen wurde; zuvor hatte er an der Musikhochschule Ingesund klassisches Saxophon studiert. Reid ist ein vielbeschäftigter freischaffender Volks- und Weltmusiker, der u.a. in Gruppen wie Daniel & Emma Reid, Golbang, Folk All-in Band, Mynta und Saxtas mitwirkt. Außerdem wird er häufig als Instrumentalist und Komponist für zeitgenössische Bühnenproduktionen engagiert. In *Nybyggan* bietet sich ihm die Gelegenheit, seine enge Vertrautheit mit dem Genre umzusetzen und dabei zugleich die verschiedenen Ausdrucksbereiche seiner drei Saxophone zu erkunden.

Adrian Jones ist ein Streicher und Komponist, dessen Basis die Volksmusik bildet. Er arbeitet mit verschiedenen renommierten Gruppen zusammen, u.a. mit Gjallarhorn, Massivet, Folk All-in-Band, Bowing 9 und dem Nord String Quartet. Als Streicherensembles sind die beiden letzteren auch ideale Formationen für Adrians Kompositionen. Seine musikalische Entwicklung umfasst mehrere Genres, was sich in seiner Musik deutlich widerspiegelt. Adrian hat sein Studium der Volksmusikkomposition an der Königlichen Musikhochschule in Stockholm mit dem Master abgeschlossen. Er beschäftigt sich intensiv mit Volksmusik in neuen Kontexten; in seinem hoch entwickelten Kompositionsstil bildet die Volksmusik einen Hauptbestandteil. In *Nybyggan* verbindet er seine große Erfahrung als Streicherkomponist mit der genauen Kenntnis der musikalischen Qualitäten des Solisten.

Nybyggnan

– ein folkloristisches Saxophonkonzert im Kammermusikformat

Nybyggnan („Neubau“) ist ein modernes Werk für Kammerensemble, das auf der Volksmusik basiert, aber auch andere Einflüsse und Stile verarbeitet. Der Titel ist eine Anspielung auf zwei traditionelle schwedische Volksweisen, in denen es um Gebäude und Bauarbeiten geht. Als in Älvkarleby ein neuer Kirchturm errichtet wurde, schloss der Fiddler Byss-Calle mit den Erbauern eine Wette ab, dass er es schaffen würde, zwei Melodien zu schreiben, bevor sie ihre Arbeit vollendet hätten. Mit einem Walzer und mit der Polska *Byggnan* gewann er die Wette und erhielt als Belohnung Geld und ein Fass Aquavit. Und in Östbjörka feierte Pers Erik im Jahr 1954 den erfolgte Renovierung seines Hauses mit der Polska *Ombyggnan* („Umbau“). Pål Olle zufolge, der damals zu den Gästen gehörte, klang sie wie eine typische Polska aus dem nahegelegenen Bingsjö – die Pers Erik ansonsten freilich nicht zu spielen pflegte ...

Nybyggnan ist Musik, die sich anderen Stilen und Ausdrucksweisen öffnet, Musik, die Anregungen aus dem Hier und Jetzt aufgreift. Die Volksmusik als Genre versteckt sich nicht in Archiven oder Museumsvitrinen, sondern durchläuft eine ständige Fortentwicklung. Die Begegnung mit anderen Genres stärkt ihre Lebensenergie und bereichert ihre Ausdrucksmöglichkeiten. *Nybyggnan* ist das Resultat von Daniels und Adrians gemeinsamem Interesse an neuen Ausdrucksformen der Volksmusik.

Die Idee zu diesem Werk hat ihren Ursprung in Daniels Traum, neue Volksmusik für Streichquartett und unterschiedliche Saxophontypen spielen zu können, aber auch in Adrians Wunsch, etwas von Grund auf Neues zu komponieren und dabei Folk-Formate zu entwickeln, die von dem traditionellen Usus, isolierte Melodien zu spielen, unabhängig sind. Adrian und Daniel kennen

sich seit ihrer Studienzeit; *Nybyggnan* ist ein Gemeinschaftswerk, ein Ergebnis jahrelanger gemeinsamer musikalischer Entwicklung.

Das zentrale melodische Material besteht aus einer Reihe neu komponierter Melodien: einige Polskas, ein Walzer, ein Springlek, ein Gangar und ein Pols*. Diese Melodien gewährleisten die Einheit des Stücks, indem sie in dessen Verlauf in verschiedenen Erscheinungsformen und unterschiedlichem Charakter wiederkehren. Durchweg gibt es zudem improvisierte Passagen und einige Kadenzes. *Nybyggnan* verbindet die musikalischen Referenzen von Adrian mit Daniels ausdrucksvollem Spiel; es zeigt Einflüsse aus Jazz, Hard Rock und klassischer Musik. Dieses Format ermöglicht es der Volksmusik, einen Weg in die Welt der Kammermusik zu finden.

Das *Nybyggnan*-Ensemble besteht aus Musikern, die sich frei zwischen den Stilen bewegen und das gemeinsame Ziel musikalischen Ausdrucks über die von einzelnen Genres verhängten Beschränkungen stellen. Jeder von ihnen kommt von der klassischen Musik her, bewegt sich aber heute in einem breiten stilistischen Spektrum.

Ringar på vattnet („Kreise auf dem Wasser“)

– ein Walzer von Daniel Reid

Die Idee zu diesem Stück entstand an einem regnerischen Herbstabend vor einigen Jahren, als Daniels Frau, die Geigerin Emma Reid, auf Konzertreise war. Allein am Klavier, sah Daniel durch das Fenster den Regentropfen zu, wie sie in die Pfützen fielen. Die Melodie ist Emma gewidmet.

* Die Polska ist der beliebteste Tanz der schwedischen Volksmusik und begegnet trotz einiger Varianten zumeist als Paartanz im 3/4-Takt. Pols und Springlek sind weitere Polska-Varianten aus Norwegen und den benachbarten Teilen Schwedens. Gangar („Schreittanz“) ist ein norwegischer Volkstanz im 2/4- oder 6/8-Takt, der in der Regel in mäßigem Tempo gespielt wird.

Tingsmarschen („Der Landgerichtsmarsch“)

– *eine Bearbeitung einer Originalmelodie aus Leksand*

Der Tingsmarsch aus Leksand ist eine traditionelle Melodie aus der Provinz Dalarna. Früher erklang er am Ende der Landgerichtssitzungen, die zweimal jährlich in der Stadt Leksand abgehalten wurden – ein Anlass, der mit feierlichen Zeremonien und ausgelassenen Volksfesten verbunden war. Diese Tradition wurde von dem legendären Fiddler Knis Karl Aronsson weitergepflegt; bis in die jüngste Zeit wurde diese Musik am Ende des Festgottesdienstes gespielt, mit dem die erste Gerichtssitzung des Jahres eröffnet wurde. Es handelt sich um eine Lieblingsmelodie des *riksspelman* („nationaler Volksmusiker“) Kungs Levi Nilsson, der sie an Adrian weitergab. Das Stück besteht aus einem traditionellen Teil sowie einem freieren Abschnitt, der der Improvisation und anderen Ausdrucksweisen Raum lässt.

© *Adrian Jones 2015*

Daniel Reid est appelé un pionnier en musique populaire avec son instrument inhabituel dans ce genre, le saxophone. Avec son grand savoir sur la musique traditionnelle suédoise et nordique, Daniel était le premier à être accepté comme saxophoniste à l'institut de musique populaire au Conservatoire Royal de Musique après avoir étudié le saxophone classique au conservatoire d'Ingesund. Après ses études, il s'est produit comme musicien à la pige dans le genre de musique mondiale dans les groupes «Daniel & Emma Reid», Golbang, Folk All-in-Band, Mynta et Saxtas. Il a aussi été souvent engagé en arts performants modernes comme musicien de théâtre et compositeur. Dans *Nybyggnan*, Daniel a l'occasion de profiter de ses vastes connaissances dans le genre et d'avoir recours aux diverses expressions offertes par les trois différents saxophones.

Adrian Jones est musicien à cordes et compositeur mais il est nettement dans son élément dans la musique folklorique. Il travaille avec divers groupes éminents dont Gjallarhorn, Massivet, Folk- All-In Band, Bowing 9 et Nord String Quartet. Les deux derniers sont des ensembles à cordes bien adaptés aux compositions d'Adrian. Son développement musical s'étend sur plusieurs genres, ce qui se reflète clairement dans sa musique. Adrian détient une maîtrise en composition de musique folklorique du Conservatoire Royal de Musique. Il travaille avec diligence en musique folklorique dans de nouveaux réseaux et il montre un style de composition développé où la musique folklorique est le principal ingrédient. Dans *Nybyggnan*, il allie sa grande expérience en écriture pour ensemble à cordes à une connaissance approfondie des qualités musicales du soliste.

Nybyggan

– un concerto de musique folklorique pour saxophone
en format de musique de chambre

Nybyggan est de la musique contemporaine en format de chambre avec la musique folklorique comme base ainsi que des influences et expressions d'autres genres et styles. Le titre se rapporte à deux autres chansons de la tradition populaire suédoise visant la construction de bâtiments. Byss-Calle a parié avec les constructeurs du clocher d'Älvkarleby qu'il aurait le temps de composer deux chansons avant qu'ils aient fini. Il gagna le pari avec une valse et la polska *Byggan* – son prix fut une somme d'argent et un tonneau d'eau-de-vie. À Östbörjka, quand la maison du violoneux Pers Erik fut rénovée en 1954, il écrivit la polska *Ombyggan*, une vraie polska de Bingsjö selon Pål Olle qui y était en visite, mais Pers Erik ne jouait pas celles-là...

Nybyggan est de la musique qui s'est laissée influencer par d'autres styles et expressions, de la musique qui se construit aujourd'hui avec des influences du temps présent. La musique populaire se trouve en développement continu au lieu de rester dans les archives et de devenir pièce de musée. Elle prend vie et d'autres expressions dans la rencontre avec d'autres genres. *Nybyggan* est un résultat de l'intérêt commun de Daniel et d'Adrian pour les nouvelles formes d'expression en musique populaire.

L'idée du morceau vient d'un rêve que Daniel avait – avoir l'occasion de jouer de la musique populaire nouvellement écrite pour quatuor à cordes et saxophones de diverses grandeurs. Mais aussi du désir d'Adrian de pouvoir composer quelque chose d'entièrement neuf et de laisser la musique populaire trouver de nouvelles formes qui diffèrent du jeu traditionnel d'un air. Adrian et Daniel se connaissent depuis leurs études ensemble au Conservatoire Royal de

Musique. *Nybyggan* est une collaboration entre les deux et le résultat de plusieurs années de développement musical commun.

Le matériel mélodique de base consiste en un certain nombre d'airs nouvellement écrits par Adrian : quelques polskas, une valse, un springlek, un gangar, un pols*... Ces mélodies permettent au morceau de bâtir une unité quand des segments de leurs thèmes reviennent sous diverses formes et avec divers caractères. Le morceau renferme aussi une partie improvisée et deux cadences. *Nybyggan* allie les références musicales d'Adrian au jeu expressif de Daniel. On trouve ici des influences du jazz, du hard rock et de la musique classique. Le format du morceau laisse la musique populaire se chercher une place sur la scène de la musique de chambre.

Nous qui exécutons *Nybyggan* sommes un groupe de musiciens qui se déplacent dans plusieurs styles divers, des musiciens qui laissent l'expression musicale commune passer avant l'appartenance à un genre. Tous ont des racines en musique classique mais travaillent aujourd'hui dans une variété de styles.

Ringar på vattnet («Cercles sur l'eau»)

– *une valse composée par Daniel Reid*

Ringar på vattnet vit le jour un soir pluvieux d'automne il y a quelques années quand la femme de Daniel, la violoniste Emma Reid, était en tournée. Daniel était assis seul au piano à la maison et regardait par la fenêtre la pluie qui tombait dans les flaques. L'air est dédié à Emma.

* La polska est l'air de danse le plus commun en musique folklorique suédoise et est presque toujours dansée en mesures à 3/4 avec un partenaire, quoiqu'il existe des variantes. Pols et springlek sont d'autres versions de la polska en provenance de la Norvège et de la Suède à la frontière norvégienne. Gangar (danse marchée) est une danse folklorique norvégienne en 2/4 ou 6/8, jouée habituellement en tempo assez modéré.

Tingsmarschen («La marche au tribunal»)

– *un arrangement d’une mélodie traditionnelle de Leksand en Dalécarlie*

On jouait habituellement *La marche au tribunal* de Leksand quand la session du tribunal se terminait – deux fois par année – avec des cérémonies solennelles et de joyeuses réjouissances populaires. Le légendaire violoneux et personnalité culturelle Knis Karl Aronsson et autres ont conservé la tradition et jusque dans notre temps moderne, la marche a été jouée comme marche de sortie au service appelé *tingspredikan* [sermon de la session du tribunal] qui a lieu à l’église avant la première session de l’année. L’air est un des préférés du violoneux national Kungs Levi Nilsson et c’est justement lui qui l’a enseigné à Adrian. Le morceau consiste en une partie traditionnelle et une partie plus libre où une autre expression et de l’improvisation peuvent prendre place.

© *Adrian Jones 2015*

Med tack till Konstnärsnämnden och Ytterjärna Kulturhus.

Daniel Reid och Adrian Jones

The music on BIS's Hybrid SACDs can be played back in Stereo (CD and SACD) as well as in 5.0 Surround sound (SACD).

Our surround sound recordings aim to reproduce the natural sound in a concert venue as faithfully as possible, using the newest technology. In order to do so, all five channels are recorded using the full frequency range, with no separate bass channel added: a so-called 5.0 configuration. If your sub-woofer is switched on, however, most systems will also automatically feed the bass signal coming from the other channels into it. In the case of systems with limited bass reproduction, this may be of benefit to your listening experience.

RECORDING DATA

Recording: February 2015 at Kulturhuset, Ytterjärna, Sweden
Producer and sound engineer: Christian Starke
Equipment: BIS's recording teams use microphones from Neumann and Schoeps, audio electronics from RME, Lake People and DirectOut, MADI optical cabling technology, monitoring equipment from B&W, STAX and Sennheiser, and Sequoia and Pyramix digital audio workstations.
Original format: 24-bit / 96 kHz
Post-production: Editing and mixing: Christian Starke
Executive producer: Robert Suff

BOOKLET AND GRAPHIC DESIGN

Cover text: © Adrian Jones 2015
Translations: Horst A. Scholz (German); Arlette Lemieux-Chené (French)
Front cover photo: © Anna Bolotnikova / depositphotos.com
Back cover photo: © David Kornfeld / www.kornfeld.se
Typesetting, lay-out: Andrew Barnett (Compact Design)

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30
info@bis.se www.bis.se

BIS-2119 © & © 2015, BIS Records AB, Åkersberga.

